

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4010	4,25	25,2	445	47

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Benelli	BC	Sei 750/900	9113 A5950	A7
Honda	CB450K	CB 450 K1-5 72 ⇒	6296	
	CB500	CB 500 K 70 ⇒	7943	
	CB500	CB 500 Four	7943	
Kawasaki	KZ650D	Z 650 B/C	A206	A6
	H1F	KH 500	9971	
	H2	750 H	9152	
	KZ750B	Z 750	9972	
	KZ1000A	Z 1000 A1	9898	
Laverda	?	1000 RGS	Einzel-BE	-
Moto Guzzi	VE	850 Le Mans II	A163	A7
	VF	850 Le Mans III	C321	
	VT	1000 California II	C609	
	VW	1000 California III	E710 F429	
	VH	Mille GT	F427	
	VG	V 1000G5	A883	
	VG	V 1000SP	A884	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 4010:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4010	4,25	25,2	445	47

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Norton	850MK1 850MK2 850MK3	Commando	Einzel-BE	A6
Yamaha	352	RD 250      73 ⇒	8689	A5
	351	RD 350      73 ⇒	8688	
	3L1	XS 650 SE	B601	A6
	341	TX 750      72 ⇒	8687	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>4020</b>	<b>4,25</b>	<b>26</b>	<b>470</b>	<b>52</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Moto Guzzi	VV	Le Mans 1000 IV	D772	A7
	VV	Le Mans 1000 V	F4280	
	VH	V 1000 SP2	E172	
Suzuki	GR72A	GSX 750ES, EF 85 ⇒ 86	D787	
	GS72A	GS 850 G	D257	
	GS72A	GS 850 G	D748	
	GS100G	GS 1000 G	C210	
	GU71A	GS 1100 G 86 ⇒ 89	E173	
	GU71B	GSX 1100 E 82	C663	
	GS 110 X	GSX 1100 E	B795	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579

Antragsteller: Wirth-Federn

Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4030	4,5	26,2	445	58

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Moto Guzzi	VR	850 T5	D397	A7
	VV	Le Mans 1000 90 ⇒	F428	
	VV	1000 S	F428	
	KC	California 1100	G547	
	KD	California 1100i 93 ⇒	G548	
	VW	California III	E710	
	VW	California III	F429	
	VH	Mille GT 91 ⇒	F427	
	VH	1000 SP	F427 E172	
	VN	1000 SP III	F211	
Suzuki	GU71B	GSX 1100 E 82	C663	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4040	4,25	25,8	425	49

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Benelli	BC	Sei 750/900	9113 A5950	A7
Moto Guzzi	PA	V35 V 35 II	A459	
	PB	V 50 II V 50 III	A460	
	PG	V 65 V 65 SP	C738	
	V7	V7 Sport	Einzel-BE	
	PW	V 65 Florida	E281	
	VD	850 T3	9348 9348/1	
	VE	Le Mans I      76 ⇒ 80	Einzel-BE	
	VT	California II	C609	
	VG	V 1000 G5	A883	
VD	California T3	9348 9348/1		
Suzuki	GT500	GT 500 A	Einzel-BE	-
	GT750	GT 750      72 ⇒	A443	A6
Yamaha	1H2	XS 500	9955	A6



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4050	3,75	25,2	370	39

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Moto Guzzi	PA	V 35	A459	A7
	PB	V 50 V 50 Monza V 50 II V 50 III	A460	
	PE	V 50 Monza	C276	
Yamaha	1A3	RD 400	9954	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
4060	5,8	30,7	230	16

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Moto Guzzi	V7	V7 Sport	Einzel-BE	A7
	VC	850 T	9348	
	VD	850 T3	9348 9348/1	
	VR	850 T5	D9370	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5005	5,5	43,75	510	34

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Harley- Davidson	VR1	V-ROD 02 ⇒	e4*0130	A5
	FD2	FXDCI, FXDLI, FXDI, FXD35, FXDBI (Dyna Varianten) 06 ⇒	e4*2002/24*0414	A7
Suzuki	BE	DR-Z 400 Y	Einzel-BE	-
	WVBC	DR-Z 400 S	e4*0066	A6





Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579

Antragsteller: Wirth-Federn

Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5008	5,5	35,2	520	50

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	BMW169	F 650	G532	A7
Kawasaki	ZX600E	ZZR 600 92	G202	
	ZR750F	ZR-7, ZR-7S 03 ⇒	e1*92/61*00023	A5
Suzuki	GK75B	GSF 400 Bandit	F610	A7
Suzuki	WVBU	AN 650 Burgman	e4*0151	A6
Yamaha	4JH	FZR 600R 94	G653	A7



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: Wirth-Gabelfedern

Anlage III

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5010	4,7	30	530	57

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Harley- Davidson	FXD	FXDL Dyna Glide Low Rider	F695	A7
Honda	NC24	VFR 400 88	Einzel-BE	A5
	PC12	VF 500 F	D448	-
	PC23	CBR 600F 87 ⇒ 90	E978	A7
Kawasaki	EX500	GPZ 500S	E444	A5
	EN500B	EN 500	Einzel-BE	A6
Suzuki	GM51B	GS 500E 89 ⇒	F114	A7
	WVBK	GS 500	e4*0105	
	BK	GS 500	e9*0116	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>5015</b>	<b>5,6</b>	<b>34,8</b>	<b>500</b>	<b>46</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	PC34	CB 600 F Hornet98 ⇒	K016	A5
Kawasaki	ZR750J	Z 750 04 ⇒	e1*0197	
	ZXT10E	GPZ 1100 95⇒	G936	
MUZ	MUZ660	Scorpion 660 95 ⇒	G803	
Suzuki	GN76 B	RF 600 R	G319	A7
	GR78 A	GSX 750 F 92 ⇒	F025	A6
	GN72 B	GSX 600 F	E775	A7
	AK	GSX 750 98 ⇒	K222 e4*0171	A5
Sachs	830	650 Roadster	e1*00064	
Yamaha	4 UN	TRX 850	H283	
Triumph	908MD	Bonneville 02 ⇒	e11*00030	A6
	908M	America 03 ⇒	e11*00042	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5018	5,25	34,35	550	55

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	VN800B	VN 800B Classic	G988	-
Suzuki	GN77B	GSF 600 Bandit	H008	A5
	GN77A	GSF 600 Bandit	Einzel-BE	
	WVA8	GSF 600 Bandit 2000 ⇒	e4*0060	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5020	4,25	25,8	540	62

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	BMWR100	R 100 S	A103	A7
	BMW247	R 100 CS	A339 A339/1	
	BMW247	R 100 RT	A339 A339/1	
	BMW247	R 80 RT	A339 A339/1, /2	
Kawasaki	KZ550G	Z 550 GT 83 ⇒ 89	B634	
	KZ650	Z 650 F 79 ⇒ 83	A206	
	KZ650D	Z 650 ⇒ 83	B234	
	KZ750L	Z 750 LTD	9972	
	KZ750R	Z 750 L	B635	
MZ	125TS	125 TS	6501	
	150TS	TS 150	9107	
	ETZ301	ETZ 301	Einzel-BE	
	ETZ250	ETZ 250	C4570 D9240 E1120	
	MZ500R	MZ 500 R 92	G001	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Fortsetzung zu 5020:**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5020	4,5	25,8	540	71

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	GP51A	GR 650 X	D038 D749	A7
	GT 750	GT 750	A443	
	GS1000	GS 1000 L	Einzel-BE	
	GU71B	GSX 1100 E 82 ⇒	C633	
	GV71C	GSX 1100 E 84 ⇒	D740	
Yamaha	3BR	XV 535	E743	
	11 U	XZ 550	C541	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5022	5,5	35,4	505	44

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	AV	SV 650, S	K329	A5



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>5024</b>	<b>5,6</b>	<b>36,2</b>	<b>615</b>	<b>55</b>

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	SC38	X4                   ⇒ 00	Einzel-BE	A6
Suzuki	AC	XF 650 Freewind	H674	A5





Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5025	5,2	33,8	665	56

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	SP41B	DR 650	F397	A5
	SP42B	DR 650	F398	
	SP43B	DR 650	F753	
	SP44B	DR 650	G002	
	SP45B	DR 650	G599	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: Wirth-Gabelfedern

Anlage III

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5027	5,3	35,2	515	51,5

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	EX650	ER-6f	e1*2002/24*0269	A5
Suzuki	WVB5	GSF 650, /S 05 ⇒	e4*2002/24*0359	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5040	5,0	31,8	560	620

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Honda	RC29	VT 750 C	E514	A6
Suzuki	NP41B	LS650 P,F	E164	A5
	?	VS 600	Einzel-BE	
	VR51B	VS 750 88 ⇒	E116	
	VS51B	VX 800 90 ⇒	F399	
	VS52B	VS 800 92 ⇒	F948	
	WVBM	VL 800	e4*0109	-
Yamaha	3HE	FZR 600	F103	A5
	3RG	FZR 600	F152	
	3RH	FZR 600	F153	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
<b>5050</b>	<b>5,2</b>	<b>36,7</b>	<b>375</b>	<b>32</b>

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Bimota	BB1 BB2	BB1 BB2	Einzel-BE	A5
Honda	SC30	CB 1000 BIG	G341	A7
	SC48	CB 900 Hornet	e13*0051	A6
	PC35	CBR 600 F	K294 e4*92/61*0190	A5
Kawasaki	ZX750	ZXR 750      89 ⇒	F102 F671 G154	A6
	ZRT10C	ZRX 1100      97 ⇒	H619	A6
Sanglas	S500	S 500	Einzel-BE	-
Suzuki	GR7BB	GSX-R 750	F971	A5
	GR77B	GSX-R 750	E776	-
	GT73B	RF 900 RS2      94 ⇒	G616	A7
	GV73C	GSX-R 1100	F024	-
	GV75A	GSF 1200 / S	H344	A7
	WVA9	GSF 1200 / S	e4*0086	
	WVCB	GSF 1200 Bandit	e4*0850	
	A3	GSX 1200	K426	
Yamaha	RP05	BT 1100 Bulldog 2001 ⇒	e1*00116	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5055	5,6	37,7	395	36

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
BMW	E8ST	F 800 S	e1*2002/24*0283	A7
Honda	PC35	CBR 600 F 01 ⇒	e4*0101	A5
	SC42	X11		A6
	SC42	CB 1100 SF	e4*0026	
	SC38 SC40	CB 1300 SF	Einzel-BE	-
	SC54	CB 1300	e4*0187	
Suzuki	AE	GSX 750 98 ⇒	H927	A7
	A3	GSX 1200 99 ⇒	K426	
Kawasaki	ZX750H	ZXR 750 89 ⇒	F102	-

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: Wirth-Gabelfedern

Anlage III

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5060	5	36,6	302	27,5

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Buell	M2	Cyclone	H657	-
Ducati	M	Monster 900	G802	A6
Ducati	M2	M 900	e1*00051	A6
Kawasaki	ZXT10C	ZZR 1100 ⇒ 92	F 381	A6
	ZXT10D	ZZR 1100 93 ⇒	G203	A7
	ZRT20A	ZRX 1200 02 ⇒	e4*0106	
Suzuki	GR7AB	GSX-R 750 90 ⇒ 91	F345	-
	GR7BB	GSX-R 750 92 ⇒ 95	F971	
	GV73C	GSX-R 1100 89 ⇒ 92	F024	
	GU75C	GSX-R 1100 93 ⇒	G253	
Voxan	V2	Voxan Roadster	e2*0016	A6
Yamaha	4HT	YZF 750 SP 93 ⇒	G346	*)
	4HN	YZF 750 R 93 ⇒	G347	*)
	RN06	FZS 1000 Fazer	e1*00103	A6
	RN04	YZF-R1 ⇒ 01	e1*00063	
	RN08	TDM 900 02 ⇒ 03	e13*0053	A7
Suzuki	WVBX	SV 1000 S	e4*0191	A5

\*) Originalhülse ist um 40 mm zu kürzen



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579

Antragsteller: Wirth-Federn

Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5065	5,6	36,8	510	43

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Kawasaki	WVBS	KLV 1000	e4*0142 ab Nachtrag 4	A5
Suzuki	WVBS	DL 1000 V-Strom	e4*0142	



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

### Technische Daten der Federn

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5080	3,4	22,7	355	43

### Verwendungsbereich

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinweise
Suzuki	AX	125 X Epicuro	K336	-



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
 Antragsteller: Wirth-Federn  
 Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage III**

**Technische Daten der Federn**

Gabelfeder Wirth-Art.Nr.	Drahtdicke d [mm]	Außendurch- messer DA [mm]	Länge entspannt L [mm]	Windungszahl
5090	5,6	40,5	400	30

**Verwendungsbereich**

Hersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung/ Modelljahr	ABE / EBE Nr.	Auflagen / Hinwei- se
Harley- Davidson	FXDLI	Dyna Glide Low Rider	e4*2002/24*0029	A7
Honda	SC22	GL 1500 C (F6C Valkyrie)	E931	A6
Honda	SC46	VTX 1800 01 ⇒	e4*0113	*)
Suzuki	WVBX	SV 1000 / S	e4*0191	A5
Suzuki	WVBN	GSX 1400	e4*0116	A6

\*) Originalhülse ist auf 360 mm zu kürzen



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 91079

Gerät: Gabelfedern für Krafträder

Typ: Wirth-Gabelfedern

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Olaf Erich Wirth  
DE-21274 Undeloh

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

**KBA 91079**

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 91079

Die Gabelfedern für Krafräder, Typ Wirth-Gabelfedern, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Ausführungen nur zum Anbau an die dort aufgeführten Krafräder unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jeder Gabelfeder muss an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typ,  
Ausführung und  
Typzeichen

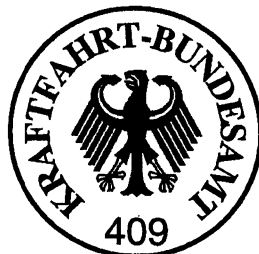
Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 17.12.2007 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 27.02.2008  
Im Auftrag

(Hunkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Gutachten Nr. 18 10 00 0579



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 91079

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 1 von 5

## **1 Allgemeines**

- 1.1 Der genannte Fahrzeugteiletyp wird durch die Firma Wirth-Federn, Osterdiecksfeld 23, D-21274 Undeloh, vertrieben
- 1.2 Der Antragsteller unterhält ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO und ist insofern in der Lage, eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der Wirth-Gabelfedern, gemäß nachfolgender Beschreibung zu kontrollieren und zu gewährleisten.
- 1.3 Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Antragstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen, sind nicht bekannt.
- 1.4 Der Fahrzeugteiletyp entspricht der Typbeschreibung und genügt den heutigen Bestimmungen der StVZO und den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.
- 1.5 Die Erteilung einer ABE gemäß § 22 StVZO wird beantragt.

## **2. Angaben zum Fahrzeugteil**

- 2.1 Antragsteller : Wirth-Federn  
Osterdiecksfeld 23  
D-21274 Undeloh
- 2.2 Hersteller : Siehe 2.1
- 2.3 Art : Teleskopgabel-Federn zum Tausch gegen die Originalfedern
- 2.4 Typ : Wirth-Gabelfedern
- 2.5 Ausführungen : Siehe Anlage III. Verwendungsbereich (Entspricht Wirth Artikelnummer).
- 2.6 Kennzeichnung
  - 2.6.1 Genehmigungszeichen : KBA ?????
  - 2.6.2 Ausführungskennzeichnung : Vierstellige Nummer
  - 2.6.3 Ort der Kennzeichnung : Außen an den Endwindungen
  - 2.6.4 Art der Kennzeichnung : Kissenprägeverfahren



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Seite 2 von 5

Fortsetzung zu 2. Angaben zum Fahrzeugteil:

- 2.7 Einbau : Die Gabelfedern werden wie die Originalteile eingebaut. Fallweise kann es durch Längenunterschiede notwendig sein, original vorhandene Verlängerungshülsen weiterzuverwenden, wegzulassen oder gegen eine mitgelieferte Hülse anderer Länge zu tauschen. Siehe hierzu 5. Auflagen Hinweise.
- 2.8 Hauptabmessungen : Siehe Anlage III mit Angaben zu: Drahtdicke, Außendurchmesser, Entspannte Länge und Windungszahl
- 2.9 Werkstoff : Federstahldraht nach DIN 17223 Teil 1 oder nach DIN 17221
- 2.10 Gewicht : Die Austauschfedern haben ein den Serienfedern ähnliches Gewicht.

### **3. Prüfgrundlagen / Durchgeführte Prüfungen**

- 3.1 Grundsätzliches : Dem vorliegenden technischen Bericht liegen die folgenden, durch den technischen Dienst der DEKRA im Teilegutachten mit der Nummer 200003840 gemachten, Prüfaussagen und Prüfergebnisse zugrunde. Weiterhin werden im Rahmen von Nachträgen von TÜV-SÜD Automotive GmbH jeweils ergänzende Untersuchungen zu Eignung und Fahrverhalten durchgeführt.
- 3.2 Prüfgrundlage für Fahrerprobung und Anbauprüfung : Richtlinie über die Prüfung von Austauschfederbeinen für Krafträder.
- 3.3 Betriebsfestigkeit : Der Nachweis der Betriebsfestigkeit wurde auf der Basis der DIN 2089 Teil 1 durch den Federhersteller erbracht.
- 3.4 Anbauprüfung / Eignung : Alle Kennlinien der Wirth-Gabelfedern wurden einem Kennlinienvergleich mit der jeweiligen Serienfeder unterzogen und auf die kennlinienmäßige Eignung zum Austausch gegen die Serienfeder geprüft. Durch eine Einbauprüfung und Vergleich der Funktionsmaße von Serien- und Austauschfeder wurde die maßliche Eignung geprüft.
- 3.5 Fahrverhalten : An unter „worst-case“-Kriterien ausgesuchten Fahrzeugen wurden Fahrversuche bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit exemplarisch durchgeführt.

---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 3 von 5

#### 4 Verwendungsbereich

Die Gabelfedern können an den in der Anlage III genannten Fahrzeugen montiert werden.

#### 5 Hinweise und Auflagen

- 5.1 Einbau und Betrieb müssen gemäß der mitgelieferten Einbauanleitung (Anlage I) erfolgen.
- 5.2 Um die erforderliche Federvorspannung zu gewährleisten, ist zunächst die richtige Zuordnung anhand der Daten aus Anlage III zu überprüfen.
- 5.3 Im Regelfall wird die Originalfeder einfach gegen eine Wirth-Feder getauscht. Fallweise muß jedoch eine der drei folgenden, in Anlage III modellspezifisch benannten Auflagen, eingehalten werden:
- **A5)** Eine eventuell vorhandene serienmäßige Federhülse wird bei Einbau der Wirth-Federn nicht mehr verwendet.
  - **A6)** Die serienmäßig eventuell vorhandene Federhülse wird bei Einbau der Wirth-Federn durch eine mitgelieferte Hülse (Länge u. Außendurchmesser s. Anlage III) ersetzt.
  - **A7)** Die Längen von Serienfeder und Wirth-Feder sind im ausgebauten Zustand zu vergleichen. Um die alte Gesamtlänge von Serienfeder und eventuell vorhandener Federhülse wieder zu erreichen, muß die Wirth-Feder fallweise mit oder ohne Serien-Federhülse eingebaut werden.
- 5.4 Nach dem Einbau ist die Scheinwerfereinstellung zu überprüfen.
- 5.5 Die Federn können auch an Fahrzeugtypen der in der Anlage aufgeführten Hersteller verwendet werden, die sich im Aufbau nicht von den aufgeführten Kraffrädern unterscheiden, jedoch in der Typenbezeichnung und den Leistungsdaten von den aufgeführten Kraffrädern abweichen (z. B. Importmodelle aus EG-Ländern).  
In diesem Fall muß jedoch eine **Abnahme gemäß § 19/21 StVZO** durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Krafffahrzeugverkehr erfolgen.
- 5.6 Wird ein **nicht im Verwendungsbereich aufgeführtes Fahrzeugmodell** mit einem Gabelfedertyp des vorliegenden Gutachtens ausgerüstet, so kann der vorliegende technische Bericht als Betriebsfestigkeitsnachweis und somit als **Basis** für eine **Abnahme** durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Krafffahrzeugverkehr nach **§§ 19/21 StVZO** herangezogen werden.
- 5.7 Für die unter 5.5 und 5.6 beschriebenen Fälle ist eine Einbaubescheinigung gemäß Anlage II auszufüllen und dem abnehmenden Sachverständigen zu übergeben.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

Seite 4 von 5

## 6. Prüfergebnis

Die Umrüstung mit den Austausch-Gabelfedern an den in Anlage III genannten Fahrzeugen hat im Vergleich zu den serienmäßigen Fahrzeugen unter betriebsüblichen Bedingungen keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten.

Die Abnahme des Anbaues durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr oder Prüfingenieur wird bei den Fahrzeugen des Verwendungsbereichs für die eine allgemeine Betriebserlaubnis besteht nicht für erforderlich gehalten.

Eine Abnahme gemäß § 19/21 StVZO wird jedoch in den unter 5.5. und 5.6. beschriebenen Fällen erforderlich.

Gegen die Erteilung einer allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

## 7. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich (Anlage III) aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach dem Einbau / Anbau der Fahrzeugteile (Punkt 2) den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

Mit Ausnahme der unter 5.5 und 5.6 beschriebenen Fälle, wird eine Prüfung des Anbaus der o.g. Fahrzeugteile und die Überprüfung der formulierten Auflagen und Hinweise durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nicht für erforderlich gehalten.

Eine Änderung der Angaben in den Fahrzeugpapieren wird nicht für erforderlich gehalten. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis für die Kombination aus den Wirth- Gabelfedern des Antragstellers Wirth-Federn, Typ: Wirth-Gabelfedern und den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugen (Anlage III) bestehen keine technischen Bedenken. Die serienmäßigen technischen Daten der Fahrzeuge werden nicht geändert. Dieser Technische Bericht umfasst 5 Seiten sowie die aufgeführten Anlagen.





Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Seite 5 von 5

**Anlagen:**

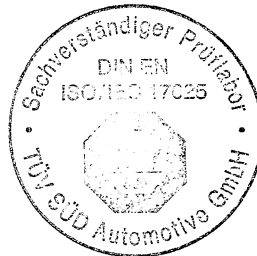
- I. Einbauanleitung
- II. Einbaubescheinigung
- III. Liste des Verwendungsbereichs mit Angaben zu den Federn, sowie Auflagen und Hinweisen.

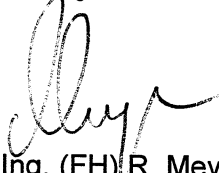
Filderstadt, den 17.12.2007

TA-CP-FIL / My  
1810000579GG

**PRÜFLABORATORIUM  
TÜV SÜD Automotive GMBH**

Engineering Center D-70794 Filderstadt  
akkreditiert durch die Akkreditierungsstelle des  
Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland  
unter DAR-Registrier-Nr.: **KBA-P 00001-95**



  
Dipl. Ing. (FH) R. Meyer-Rauter  
amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

Anlage I

## EINBAUANLEITUNG

1. Vorderen Tankbereich mit Lappen abdecken, dann, wenn nötig, Lenkerhalterungen lösen und entfernen, Lenker mit allen Zügen usw. abnehmen und zwischen Tank und Lenkkopf legen. Vorderrad – z.B. mit einem Wagenheber unter dem Motorblock – anheben.
2. Nun mit Steckschlüssel die Holmverschlußschrauben (gelegentlich Innensechskantschrauben oder auch bloße Seegerringe) lösen.

**ACHTUNG:** Die Federn sind vorgespannt, also Schrauben gut niederhalten! Zuerst ist sicherzustellen, daß sich die korrekte Ölmenge, wie vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben, in den Gabelholmen befindet. Wenn erforderlich, Ölstand korrigieren. **Jetzt mit Stab o.ä. die Höhe des Ölstandes vom oberen Rad des Standrohres aus bei ausgefederter Gabel und eingelegter Originalfeder messen.**

3. Originalfedern herausziehen (dazu ggf. das Vorderrad etwas hochdrücken). Jetzt WIRTH-Federn einsetzen – wenn original nicht anders verbaut, grundsätzlich die engen Wicklungen nach oben.  
**Wenn original Zusatz-Hülsen verbaut sind, sind die WIRTH-Federn in der Länge häufig darauf ausgelegt, so lang wie die Originalfeder mit Hülse zu sein – in diesen Fällen muß die Hülse also beim Einbau weggelassen werden! Ist unsere Feder aber so lang wie die Originalfeder und ist original eine Hülse verbaut, muß diese wieder verwendet werden.**  
Bei abweichender Länge der WIRTH-Feder wird eine Federhülse mitgeliefert, so daß die alte Gesamtlänge von Originalfeder und Hülse wieder (in etwa) erreicht wird bzw. die Feder unter korrekter Verspannung montiert werden kann. Bitte beachten Sie dazu die Auflagen im mitgelieferten Teilegutachten.
4. Falls das Gabelöl gewechselt werden soll, Ölablaßschraube öffnen (meist unten an den Tauchrohren, gelegentlich auch als Inbusschraube direkt von unten im Tauchrohr, bei einigen Modellen muß dann die Steckachse entfernt werden). Durch mehrfaches Niederdrücken der Gabel die Ölreste herausdrücken. Vor dem Einfüllen neuen Öls ggf. die Ölablaßschrauben wieder schließen, dann neues Öl wenn nicht anders angegeben **in original vorgeschriebener Viskosität bis zur zuvor gemessenen Füllstandhöhe wieder einfüllen.** Beim Einsetzen der Verschlußschrauben diese z.B. mit Knarre gleichzeitig niederdrücken und festziehen – evtl. einen Helfer hinzuziehen.
5. Ihre WIRTH-Gabelfedern werden **jetzt mit Teilegutachten** geliefert. Die vom Gesetzgeber vorgeschriebene Änderungsabnahme kann nunmehr in jeder Technischen Prüfstelle oder bei jeder amtlich anerkannten Überwachungsorganisation (DEKRA, TÜV, GTÜ, KÜS, FSP usw.) durchgeführt werden. Eine **Eintragung in den Fahrzeugbrief ist nicht mehr erforderlich** – aber auf Wunsch immer möglich. Damit bieten wir eine Erleichterung für viele Motorradfahrer. Fahrzeugbriefe bei finanzierten Fahrzeugen brauchen nicht mehr von der Bank abgefordert zu werden.



---

Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

---

**Anlage I**

2

6. **GEWÄHRLEISTUNG:** Unsere Federn werden mit größtmöglicher Sorgfalt und Präzision aus bestem Qualitätsfederstahl hergestellt. Sollte sich einmal eine Feder als defekt erweisen, so tauschen wir sie anstandslos innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist. Schadensersatzansprüche aus Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, Verletzung von vertraglichen und gesetzlichen Neben- und Schutzpflichten, Mangel- oder Mangelfolgeschäden und außervertraglicher Haftung sind ausgeschlossen, soweit der Schaden nicht durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit unsererseits verursacht worden ist. Unsere Haftung ist unabhängig vom Rechtsgrund auf die dreifache Höhe des Lieferpreises der Federn beschränkt.

**HINWEIS:** Wir sind zuallererst um zufriedene Kunden bemüht. Sollten Sie aus irgendeinem Grunde mit dem Einbau Probleme haben oder mit dem Federverhalten unserer WIRTH-Federn nicht zufrieden sein, so bitten wir um Nachricht: Sie helfen damit möglicherweise auch anderen Fahrern der gleichen Maschine. Bitte teilen Sie uns dann vorsorglich zugleich Baujahr und genauen Typ Ihrer Maschine sowie möglichst

**Drahtstärke / Außendurchmesser / Länge / Windungszahl**

Ihrer Originalfeder sowie die

**Länge einer eventuell vorhandenen Hülse  
sowie die Vorspannung der Originalfeder beim Einbau**

mit. Wir werden Sie schnellstens zufriedenstellen.



Technischer Bericht Nr.: 18 10 00 0579  
Antragsteller: Wirth-Federn  
Typ: **Wirth-Gabelfedern**

**Anlage II**

## EINBAUBESCHEINIGUNG

### Der Einbaufirma / des Fahrzeughalters

Über den sachgemäßen Einbau von Fahrzeugteilen in Kraftfahrzeuge

Hiermit wird bescheinigt, dass der Einbau der Wirth – Gabelfedern,

Wirth-Artikel-Nr. ....in das Kraftrad

vom Typ: .....

der Marke: .....

mit der Fahrzeugidentifizierungsnummer: .....

sachgemäß vorgenommen wurde.

Eine Zusatz-Federhülse, Länge x Durchmesser: .....x ..... mm  
wurde eingebaut.\*

Die Original-Kaufrechnung, Nr.: .....lag vor.

Ort, Datum

Unterschrift / Stempel  
(Einbaufirma / Fahrzeughalter\*\*)

\*) nur erforderlich, wenn nach Anlage 1 vorgeschrieben.

\*\*) Nichtzutreffendes streichen